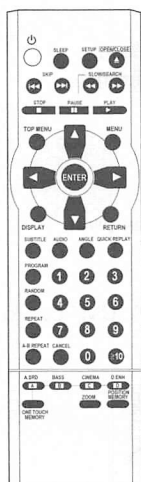


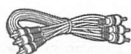
Lecteur de DVD/CD

DVD-RV32



Accessoires inclus

- Télécommande
N2QAJB000050
- Câble d'alimentation secteur
RJA0043-1C
- Câble audio/vidéo
K2KA6CA00001
- Piles
AA, UM3 ou R6
- Mode d'emploi
- Carte de garantie



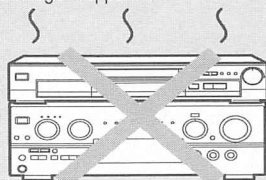
Mode d'emploi

Table des matières	Page
Avertissement et précautions	2
Fonctions du lecteur DVD	3
Fonctions de la télécommande	
Raccordement au téléviseur	4
EASY SETUP	5
Lecture de base	6
Mot de passe de verrouillage enfant	7
Lecture programmé	8
Fonctions de répétition et de reprise	9
Fonctions- A B C D	10
Home Cinéma	11
Connexion d'un amplificateur analogique	
- d'un amplificateur numérique	
- d'un amplificateur intégrant un décodeur	
- d'un caisson de basses fréquences actif	
Menus du lecteur DVD	12
Utilisation des messages à l'écran	13
Informations concernant le lecteur	14
Glossaire	
Dépannage	15
Codes des langues	16
Index	
Spécifications	

Veillez à lire soigneusement ces instructions avant l'utilisation. Veillez à conserver ce manuel pour vous y référer par la suite.

Avertissement et précautions

Ne posez pas l'appareil sur des amplificateurs ou tout équipement qui pourrait chauffer. La chaleur risquerait d'endommager l'appareil.



ADVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE DOMMAGES AU PRODUIT, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, L'HUMIDITÉ, L'ÉGOUTTEMENT OU L'ÉCLABOUSSEMENT ET NE PLACEZ PAS D'OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES TELS QUE VASES DESSUS.

ADVERTISSEMENT!

- NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UN PLACARD RENFERMÉ NI AUCUN AUTRE ESPACE RÉDUIT DE FAÇON À ASSURER UNE BONNE VENTILATION. VÉRIFIER QU'AUCUN RIDEAU NI AUCUN AUTRE MATÉRIAU NE BLOQUE LA VENTILATION DE FAÇON À ÉVITER. TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÛ À UNE SURCHAUFFE.
- NE BOUCHEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE L'APPAREIL AVEC DES JOURNAUX, NAPPE, RIDEAUX OU OBJETS SIMILAIRES.
- NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES VIVES TELLES QUE BOUGIES ALLUMÉES SUR L'APPAREIL.
- JETEZ LES PILES D'UNE MANIÈRE COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT.

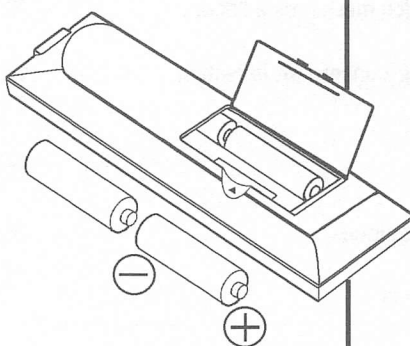
CET APPAREIL EST DESTINÉ AUX CLIMATS TEMPÉRÉS.

Intérieur du produit

DANGER	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNNGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIIN NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSTRÄLLEÄ. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNEES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視のレーザー光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないでください。 ROL50233

CLASS 1
LASER PRODUCT

Arrière du produit, voir page 4



ADVERTISSEMENT!

CET APPAREIL UTILISE UN LASER.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES. NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

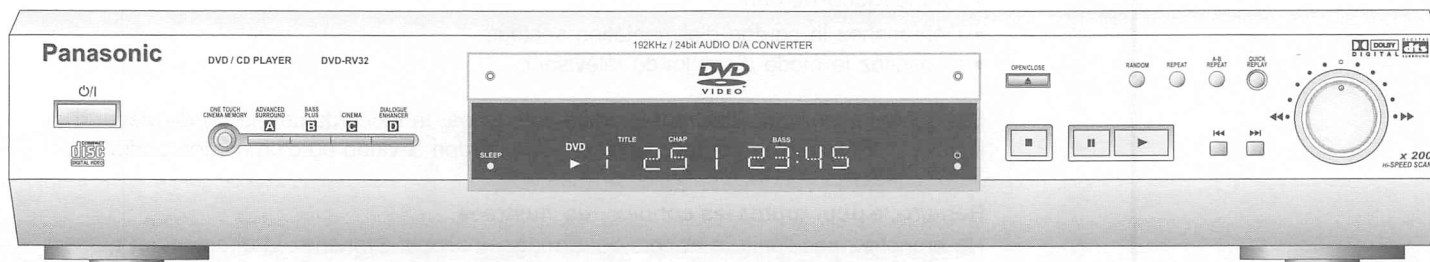
Instructions d'installation des piles dans la télécommande :

- ♦ La durée de vie d'une pile est d'un an environ, en fonction de la fréquence d'utilisation.
- ♦ N'utilisez pas une pile déjà utilisée avec une pile neuve ou des types de piles différents en même temps.
- ♦ Insérez uniquement des piles ne contenant pas de substances toxiques (telles que le plomb, cadmium, mercure).
- ♦ Ne pas utiliser de piles de type rechargeable.
- ♦ Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande.
- ♦ Ne chauffez pas ou ne court-circuitez pas les piles.
- ♦ Retirez immédiatement les piles usagées et remplacez-les par des piles de type AA, UM3 ou R6.
- ♦ Respectez les polarités - et + lorsque vous remplacez les piles.

Les piles, l'emballage et les anciens appareils ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers, mais conformément aux réglementations en vigueur.



Fonctions du lecteur DVD



Témoin d'attente

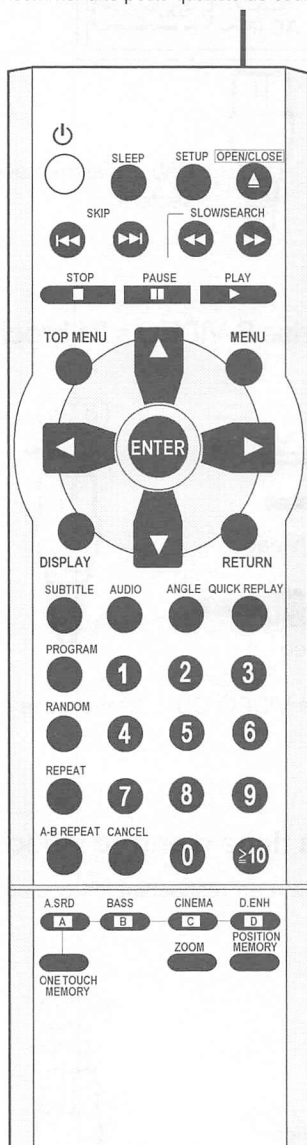
Quand l'appareil est raccordé au secteur, ce témoin s'allume en mode d'attente et il s'éteint lorsque l'appareil est allumé.

Interrupteur d'attente/marche

Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.

Toutes les fonctions de base peuvent être accédées au moyen du lecteur DVD et de la télécommande. Les symboles qui figurent dans ce manuel sont uniquement ceux de la télécommande. Vous pouvez modifier les paramètres initiaux à l'aide de la télécommande. Ces paramètres sont mémorisés jusqu'à ce qu'ils soient modifiés à nouveau, même si l'unité est hors tension.

Fonctions de la télécommande



SLEEP

Pour allumer le lecteur et le mettre en mode de veille

SETUP

Le lecteur s'éteindra à l'heure que vous avez réglée

OPEN/CLOSE 

Affichage des menus du lecteur de DVD

SKIP 

Fermeture et ouverture du plateau de disque

SLOW/SEARCH 

Saut de chapitres et de pistes

STOP 

Lecture au ralenti, recherche rapide vers l'avant et l'arrière

PAUSE 

Pour arrêter la lecture

PLAY 

Pour arrêter momentanément la lecture

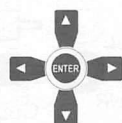
TOP MENU

Pour lancer la lecture

MENU

Pour afficher le menu supérieur ou le menu MP3

Pour afficher le menu d'un DVD ou le menu MP3



Touches curseur

ENTER, Touche d'entrée pour confirmer une sélection dans un menu

DISPLAY

Pour faire apparaître à l'écran les messages

RETURN

Pour retourner à la lecture à partir du menu

SUBTITLE

Langue des sous-titres

AUDIO

Pour modifier le son

ANGLE

Angles de vue au cours de la lecture

QUICK REPLAY

Pour reprendre la lecture des 7 dernières secondes d'un film

PROGRAM

Lecture programmée

RANDOM

Lecture aléatoire

REPEAT

Répéter la lecture

A-B REPEAT

Répétition de sections définies

CANCEL

Annulation de chapitres ou pistes

0...9, 

Touches numérotées,  pour entrer un numéro à deux chiffres

A.SRD  (ADVANCED SURROUND)

Pour un effet spatial du son

BASS 

Si un caisson de basse est connecté

CINEMA 

Réhausse les détails pendant les scènes sombres

D.ENH  (DIALOGUE ENHANCER)

Augmente le volume du dialogue

ONE TOUCH MEMORY

Resélectionner les réglages dans A.SRD, BASS, CINEMA, D.ENH

ZOOM

Pour effectuer un zoom sur l'image

POSITION MEMORY

Recommence à partir du point mémorisé

Raccordement au téléviseur

Avant le raccordement

- Débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- Consultez le mode d'emploi du téléviseur.

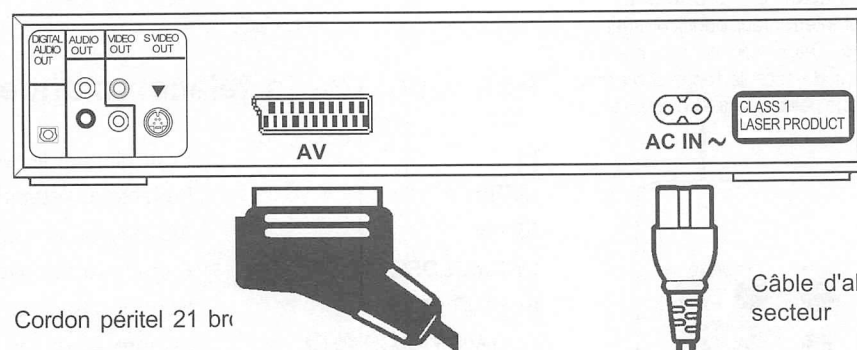
Les schémas suivants illustrent les différents types de raccordement à un téléviseur d'un lecteur DVD doté d'un cordon péritel ou d'un cordon S-vidéo ou d'un cordon audio/vidéo.

Remarque pour toutes les connexions illustrées

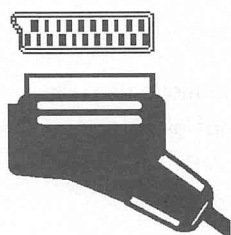
Ne branchez pas l'unité à travers votre magnétoscope. Branchez-la directement au téléviseur sinon l'image risque de ne pas s'afficher correctement en raison de la protection contre la copie.

Raccordement au téléviseur au moyen d'une prise péritel à 21 broches

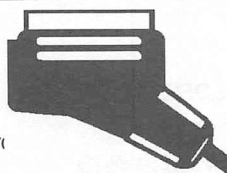
Arrière de l'unité



Prise péritel TV

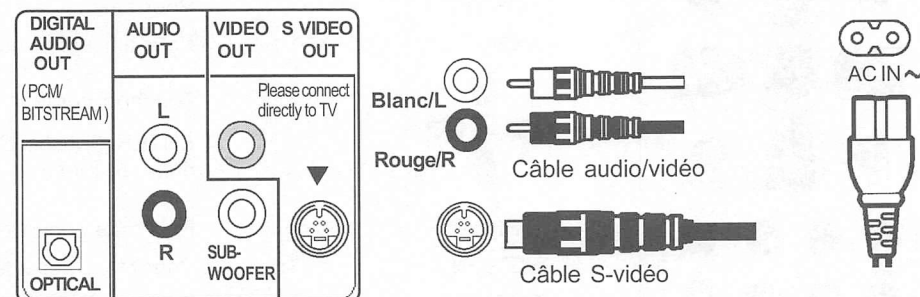


Cordon péritel 21 br



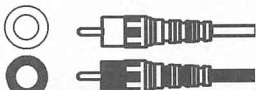
Câble d'alimentation secteur

Raccordement au téléviseur au moyen d'une prise S-VIDEO à 21 broches



Prise d'entrée S-VIDEO TV

Blanc/L



Rouge/R



Blanc/L

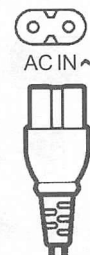


Rouge/R

Câble audio/vidéo



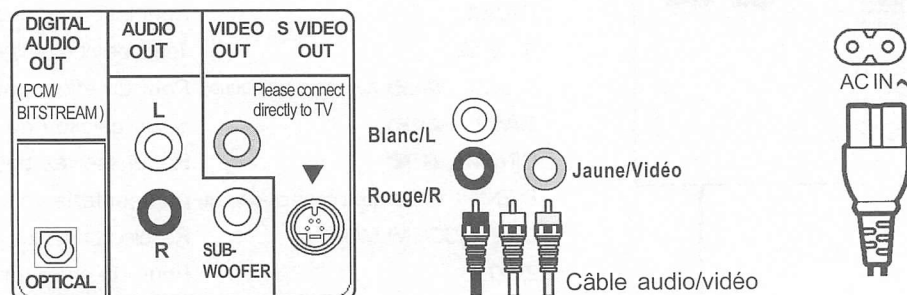
Câble S-vidéo



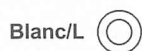
Une prise S-VIDEO donne une image plus nette qu'une fiche VIDEO OUT. Branchez le son stéréo.

Raccordement au téléviseur au moyen de la fiche d'entrée vidéo

Branchez le cordon audio/vidéo (blanc/L, rouge/R, jaune/vidéo) en respectant les couleurs/inscriptions des bornes d'entrée vidéo.



TV



Rouge/R



Jaune/ Vidéo

Rouge



Blanc



Jaune



Blanc/L



Rouge/R

Jaune/ Vidéo



Câble audio/vidéo



Lorsque vous effectuez le branchement à la borne d'entrée vidéo, ne changez pas la sortie AV (Péritel) à S-VIDEO, car l'image ne s'affichera pas correctement.



EASY SETUP

Panasonic EASY SETUP	English	Deutsch
	Français	Italiano
	Español	Svenska
	Nederlands	Português
	to select ENTER to access	

Veillez choisir votre type de TV

Normal (4:3)
Large (16:9)

Comment obtenir une image large.
Afficher la TV en format normal (4:3) ?

mode Pan&Scan (côtés coupés)	
mode Letterbox (Bande noir haut et bas)	

Avez vous relié une unité
sur la sortie OPTICAL ?

Non
Oui

Est ce que l'unité reccordée a
un décodeur DTS intégré ?

Non
Oui

Est ce que l'unité reccordée a
un décodeur Dolby Digital intégré ?

Non
Oui

Est ce que l'unité reccordée a
un décodeur MPEG intégré ?

Non
Oui

Voulez vous entrer un mot de passe pour
le verrouillage enfant maintenant ?

Non
Oui

Veillez entrer un mot
de passe à 4 chiffres

....

Après avoir branché le cordon d'alimentation secteur pour la première fois, l'écran **EASY SETUP** apparaît automatiquement.

Les paramètres initiaux de l'unité peuvent être facilement réglés de la façon illustrée ci-dessous. Effectuez les réglages à l'aide des touches de la télécommande ◀▶▲▼.

- 1 • Sélectionnez votre langue ◀▶▲▼.
 - Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le réglage.

- Appuyez sur **SETUP** ou **RETURN** pour quitter l'écran.

- 2 **Formats d'écran TV:** Les téléviseurs sont au format 4:3 ou 16:9. Le format 16:9 correspond à l'écran "Large". Lorsque vous sélectionnez "Large" (16:9), la configuration suivante "Pan&Scan / Letterbox" sera ignorée.

- Sélectionnez votre réglage ▲▼.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le réglage.
- * Cela peut ne pas marcher avec certains disques.

- 3 **Pan&Scan:** Si vous avez un téléviseur normal (4:3) et si vous souhaitez visualiser le contenu 16:9 en mode recadré, si le disque prend en charge ce format. Redimensionne automatiquement une image 16:9 sur un téléviseur 4:3 sans bandes noires ni distorsions.

Letterbox: Si vous avez un téléviseur normal (4:3). Permet de visualiser des logiciels 16:9 avec des bandes noires en haut. Apporte une image de qualité supérieure malgré les bandes noires en haut et en bas de l'écran.

- Sélectionnez votre réglage ▲▼.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le réglage.

4 OPTICAL (sortie optique)

- Sélectionnez **Oui**, lorsque vous branchez le lecteur à la sortie optique d'un amplificateur numérique ou d'un amplificateur-décodeur à l'aide d'un câble audio numérique optique.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le réglage.

Lorsque vous ne branchez aucune autre unité, le paramètre suivant est "Verrouillage"

- 5 **DTS (Système de cinéma numérique)** Méthode de codage des signaux audio multivoie. Permet de reproduire des effets sonores réalistes.

- Sélectionnez **Oui** si vous connectez le lecteur à une unité incorporant un décodeur DTS.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le réglage.

- 6 **Dolby Digital:** Méthode de codage et de compression de plusieurs signaux audio mise au point par les laboratoires Dolby. Un seul disque peut contenir une vaste quantité d'informations audio.

- Sélectionnez **Oui** si vous connectez le lecteur à une unité intégrant un décodeur Dolby Digital.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le réglage.

7 MPEG

- Sélectionnez **Oui** si vous connectez le lecteur à une unité intégrant un décodeur MPEG.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le réglage.

- 8 **Verrouillage enfant par mot de passe:** Vous pouvez interdire la lecture d'un DVD à l'aide d'un mot de passe.

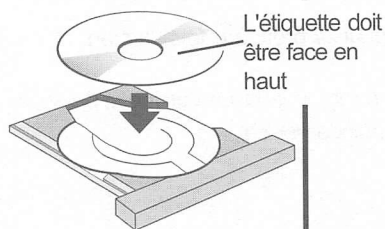
- Si vous sélectionnez **Oui**, il faut entrer un mot de passe de 4 chiffres.
- Appuyez sur **ENTER** pour accéder au réglage.

- 9 • Utilisez les touches numérotées de la télécommande pour entrer un mot de passe de 4 chiffres.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la sélection.

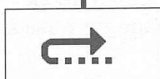
Votre lecteur DVD est maintenant prêt à l'utilisation.

Si vous voulez annuler EASY SETUP avant la fin, appuyez sur la touche **RETURN**.

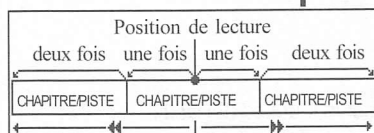
Lecture de base



L'information de disque de lecture - attendez svp



TEMPORISATEUR AUTOMATIQUE



Préparation

Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo appropriée sur le téléviseur pour correspondre aux connexions du lecteur.

Lecture

- Appuyez sur **POWER** pour allumer l'unité.
- Appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le plateau de disque.
- Placez le disque sur le plateau.
- Appuyez sur **PLAY**, le plateau se ferme et la lecture commence automatiquement.

* La lecture des informations du disque peut durer longtemps !

Arrêt de la lecture

- Appuyez sur **STOP**.

Pause durant la lecture

- Appuyez sur **PAUSE** pendant la lecture.
- Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture.

Fonction d'arrêt automatique : l'unité se met en mode veille après environ 30 minutes en mode arrêt.

Relecture d'une scène [DVD,VCD,CD]

- Appuyez sur **QUICK REPLAY** pendant la lecture. Le lecteur revient en arrière quelques secondes à chaque fois pour rejouer une scène.
- * Vous ne pouvez pas aller au-delà du début de la piste ou du titre. Cette fonction n'est pas disponible avec certains disques.

TEMPORISATEUR

- Appuyez sur **SLEEP** pour sélectionner le réglage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche:
NON → AUTOMATIQUE → 60 min. → 90 min. → 120 min.
L'unité s'éteint 5 minutes après la fin de la lecture. Le voyant s'allume quand la fonction TEMPORISATEUR est activée.

Annulation de fonction TEMPORISATEUR

- Appuyez sur **SLEEP** pour sélectionner "NON".

Confirmation du temps restant

- Appuyez sur **SLEEP**.
- * AUTOMATIQUE ne fonctionne pas quand vous appuyez sur les touches **STOP**, **MENU** ou **TOP MENU**. La fonction est réactivée quand vous redémarrez la lecture. AUTOMATIQUE ne marche pas correctement avec certains disques.

Fonction d'arrêt automatique : l'unité se met automatiquement en mode veille après environ 30 minutes en mode arrêt, quel que soit le réglage TEMPORISATEUR.

POSITION MEMORY [DVD,VCD,CD]

Cette fonction vous permet de mémoriser une position d'où commencer après avoir mis l'unité en veille ou avoir changé de disque. Vous pouvez mémoriser des positions pour un maximum de cinq disques différents.

- Appuyez sur **POSITION MEMORY** pendant la lecture.
- Appuyez sur **POWER** pour mettre en veille ou sur **OPEN/CLOSE** pour retirer le disque.
- Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture.

Pour effacer la position avant la lecture

- Appuyez sur **STOP**.

Pour démarrer la lecture après la mise en veille

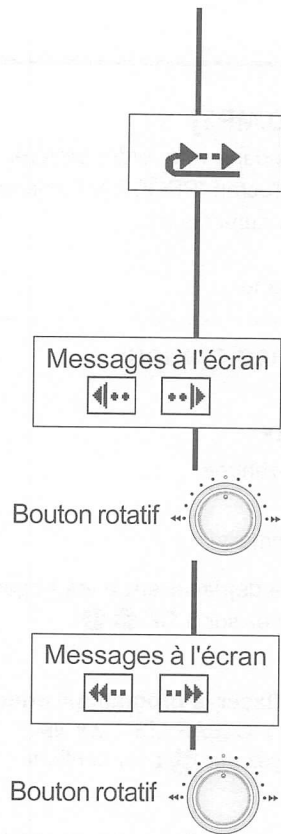
- Appuyez sur **PLAY**.

La lecture commence à la position mémorisée et la position est effacée.

Pour sauter des chapitres ou des pistes [DVD,VCD,CD]

- Appuyez sur **SKIP** pendant la lecture ou la pause. Chaque appui sur la touche augmente le nombre de chapitres ou de pistes sautés.

Lecture de base



Revoir un chapitre [DVD]

- Appuyez sur **PLAY** pendant 5 s pendant la lecture d'un DVD. Le début de chaque chapitre commence pendant quelques secondes. La lecture commence du point où vous vous êtes arrêté.

* La fonction revoir un chapitre ne marche que dans un titre.

Lecture ralentie [DVD,VCD]

- Appuyez sur **SLOW** en mode pause. La vitesse du ralenti accélère de 5 étapes.
- Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture.

Vous pouvez également tourner le bouton sur l'unité principale. Les images se figent de nouveau quand vous relâchez le bouton.

* Vous ne pouvez pas revenir en arrière avec VIDEO CD pendant le ralenti.

Avance rapide et rembobinage-SEARCH [DVD,VCD,CD]

- Appuyez sur **SEARCH** pendant la lecture. La vitesse de la recherche accélère d'un maximum de 5 étapes.

Vous pouvez également tourner le bouton sur l'unité principale. La lecture reprend quand vous relâchez le bouton.

4:3 Fonction TV Zoom [DVD]

Pour les DVD-VIDEO au format Letterbox. Utilisez la fonction ZOOM pour agrandir les images en grand écran pour occuper plus de superficie sur l'écran du téléviseur.

- Appuyez sur **ZOOM** pendant la lecture.

Pour annuler la fonction ZOOM

- Appuyez sur **ZOOM** une nouvelle fois. 4:3 TV ZOOM est également annulé en ouvrant le plateau de disque ou en mettant l'unité en mode veille.

* Selon le format vidéo du disque et l'état actuel de la lecture, cette fonction peut ne pas marcher de la façon décrite. Les menus peuvent agir ou apparaître différemment quand 4:3 TV ZOOM est activé.

Mot de passe de verrouillage enfant [DVD]

Seulement pour les DVD-VIDEO disponibles.

- Appuyez sur **SETUP**.
- Sélectionnez le menu SETUP "DISC" → Liste de menu.
- Sélectionnez "Verrouillage" ▲▼ → Réglages.
- Sélectionnez "Oui - - - -" ▲▼.
- Entrez votre mot de passe de 4 chiffres. Si vous entrez un chiffre incorrect appuyez sur **CANCEL**.
- Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer le mot de passe.

* En choisissant le classement vous pouvez interdire la vue de certaines scènes ou de certains disques. Cela peut ne pas marcher avec certains disques. N'oubliez pas votre mot de passe.

Pour quitter l'écran SETUP

- Appuyez sur **SETUP**.

Pour revenir à l'écran précédent

- Appuyez sur **RETURN**.

Si vous avez oublié votre mot de passe de classement

(Unité principale seulement)

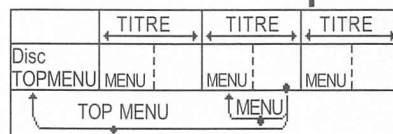
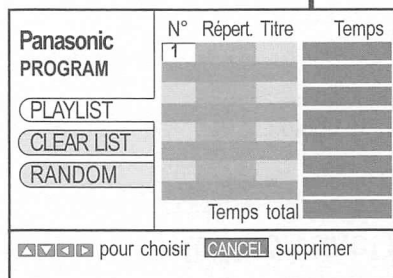
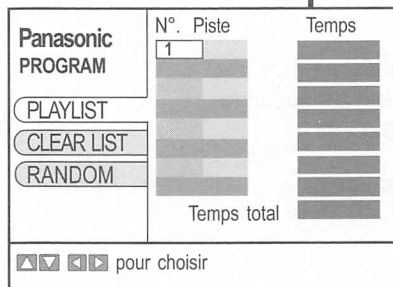
- Pendant l'arrêt appuyez sur et tenez enfoncés et et aussi , jusqu'à ce que [Initialized] disparaisse de l'écran du téléviseur.
- Etteignez et rallumez l'unité. Tous les réglages d'usine seront rétablis.

* Vous devrez régler les paramètres initiaux en utilisant EASY SETUP.

Panasonic SETUP	Audio (dialogues)	Français
DISC	Sous-titres	Automatique
VIDEO	Menus du disque	Français
AUDIO	Verrouillage	Oui - - - -
DISPLAY	Niveau	Tous
DEMO		
EASYSET		
0 - 9 pour entrer votre mot de passe		
CANCEL supprimer		

Panasonic SETUP	Audio (dialogues)	Français
DISC	Sous-titres	Automatique
VIDEO	Menus du disque	Français
AUDIO	Verrouillage	Oui
DISPLAY	Niveau	Tous
DEMO		
EASYSET		
▲▼ pour choisir ► pour modifier		
◀ retour au menu SETUP		

Lecture programmé



Lecture en mode programmé [DVD,VCD,CD,MP3]

Vous pouvez choisir la lecture d'un maximum de 32 pistes dans votre ordre préféré.

- Appuyez sur **PROGRAM** pendant l'arrêt, jusqu'à ce que l'écran "PROGRAM" apparaisse.
- Sélectionnez les numéros des pistes avec les touches numériques.
- Appuyez sur **PLAY** [Play].
La lecture commence maintenant dans l'ordre programmé.

Sélectionnez une entrée à l'aide des touches curseur

- Appuyez sur **ENTER**.
- Sélectionnez une entrée à l'aide des touches curseur **▲▼**.
- Appuyez de nouveau **ENTER** pour enregistrer le numéro de l'entrée.
- Appuyez sur **PLAY** [Play].
La lecture commence maintenant dans l'ordre programmé.

Pour ajouter ou modifier des entrées

- **▲▼** pour sélectionner une entrée disponible.
- Entrez le numéro de l'entrée voulue.

Pour se déplacer entre les pages

- Appuyez sur **SKIP** [Left] [Right].

Pour effacer des entrées individuelles

- Sélectionnez le numéro **▲▼**.
- Appuyez sur **CANCEL**.

Pour effacer le programme entier

- Allez à "CLEAR LIST" **▲▼** [Left].
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

Pour quitter le mode programmation

- Appuyez sur **PROGRAM** pendant l'arrêt, jusqu'à ce que l'écran de lecture programmée disparaisse. Le programme est conservé en mémoire.

* Le programme est effacé en éteignant l'unité, ou en ouvrant le plateau de disque.

Pour appeler un menu MP3

- Appuyez sur **MENU** ou **TOP MENU**.
- Appuyez sur **◀▶** pour sélectionner la REPERTOIRE.
- Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner le TITRE .
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

La lecture commence et continue jusqu'à la dernière titre du dernier répertoire.

Pour montrer d'autres pages

- Appuyez sur **SKIP** [Left] [Right] pour la page précédente ou suivante.

Pour fermer menu MP3

- Appuyez sur **MENU** ou **TOP MENU**.

Menus DVD

Les DVD peuvent avoir plusieurs menus. Le menu affiché quand vous appuyez sur la touche "TOP MENU" peut être différent du menu affiché quand vous appuyez sur "MENU".

- * La fonction de ces touches est différente pour chaque disque.
Lisez les instructions du disque pour avoir plus de détails sur le fonctionnement.

Commencement de la lecture à partir d'un titre ou d'une piste sélectionné [DVD,VCD,CD]

Pendant l'arrêt, entrez un numéro de piste avec la télécommande.

Pour sélectionner un numéro à 2 chiffres

Exemple : pour sélectionner la piste 23, appuyez sur **10+2+3**. La lecture commence à partir de la piste sélectionnée.

- * Cela peut ne pas marcher sur certains disques.

Lecture plan par plan [DVD,VCD]

En mode pause, appuyez sur **◀** ou **▶** sur la télécommande. Le plan change chaque fois que vous appuyez sur les touches. Les plans changent successivement si vous tenez une touche enfoncée. En appuyant sur **⏮** vous activez également la lecture plan par plan vers l'avant.

- * Il n'est pas possible de reculer plan par plan avec les VIDEO CD.

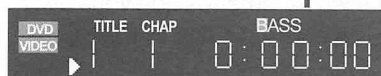
Fonctions de répétition et de reprise

- REPETER LE CHAPITRE
- REPETER LE TITRE
- REPETITION ANNULEE



- PLACER LA POSITION A

- PLACER LA POSITION B



- 2 Français 3

- 1 Français 10

- SOUS-TITRE NON

- ANGLE 1 (2)

Lecture répétée [DVD,VCD,CD,MP3]

- Appuyez sur **REPEAT** pendant la lecture, l'affichage change comme illustré.

DVD	CHAPITRE	→	TITRE	→	ANNULEE
Video CD/CD	PISTE	→	DISQUE	→	ANNULEE
MP3	TITRE	→	REPertoire	→	ANNULEE

* La lecture répétée ne marche pas si le temps de lecture écoulé n'est pas montré sur l'affichage de l'unité. Il n'y a pas de mode permettant de répéter tout le DVD. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction lecture répétée pour redémarrer un DVD ou un disque MP3 entier.

Si le CD vidéo a une commande de lecture

- Appuyez sur **STOP** pendant la lecture jusqu'à ce que "PBC" disparaisse de l'affichage.
- Entrez le numéro de la piste voulue.
- Appuyez sur **REPEAT**.

Pour rétablir la commande de lecture

- Appuyez sur **STOP**.
- Appuyez sur **MENU**.

Lecture répétée A-B [DVD,VCD,CD]

Vous pouvez répéter une section entre les points A et B dans un titre ou une piste.

- Appuyez sur **A-B REPEAT** pendant la lecture.
- Appuyez sur **ENTER** au point de départ, (A).
- Appuyez sur **A-B REPEAT** au point final, (B).

Pour arrêter cette fonction, appuyez sur **A-B REPEAT** et attendez jusqu'à ce que le bouton soit désactivé. Quand la fin du titre/de la piste/du chapitre est atteinte, l'unité détermine automatiquement la fin en tant que point B.

* La lecture répétée A-B ne marche pas si le temps de lecture écoulé n'est pas montré sur l'affichage de l'unité.

Lecture aléatoire [DVD,VCD,CD,MP3]

L'unité lit les pistes d'un disque dans un ordre aléatoire.

- Appuyez sur **RANDOM** pendant l'arrêt. La lecture commence dans un ordre aléatoire.
- Appuyez sur **STOP** l'unité revient à la fonction reprise.

Pour quitter le mode aléatoire

- Appuyez sur **STOP** pendant l'arrêt.

Fonction reprise [DVD,VCD,CD,MP3]

- Appuyez sur **STOP** pendant la lecture, l'unité se rappelle de la position.
- Appuyez sur **PLAY** pendant que "▷" clignote. La lecture reprend de la position où vous l'avez arrêtée.

Pour supprimer la fonction reprise

- Appuyez sur **STOP** jusqu'à ce que "▷" disparaisse de l'affichage de l'unité.

* La fonction reprise ne marche pas si le temps de lecture n'est pas affiché. La position est effacée en ouvrant le plateau de disque ou en mettant l'unité en veille.

Changement de bande son, de sous-titres, d'angles

Certains DVD ont de multiples bandes son, sous-titres et angles de caméra, et vous pouvez les changer pendant la lecture.

Bande son [DVD]

- Appuyez sur **AUDIO** pendant la lecture. Le numéro de bande son change chaque fois que vous appuyez sur la touche.

Sous-titres [DVD]

- Appuyez sur **SUBTITLE** pendant la lecture. Les numéros des langues changent chaque fois que vous appuyez sur la touche ou sur ▲▼. Pour désactiver les sous-titres, sélectionnez "NON".

Angles [DVD]

- Appuyez sur **ANGLE** pendant la lecture. Les nombres d'angle de caméra changent chaque fois que vous appuyez sur la touche.

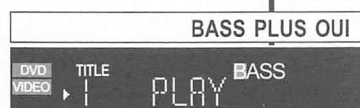
Fonctions-A B C D

Utilisez les touches **A B C D** pour commander les fonctions suivantes.

- * Désactivez ADVANCED SURROUND et BASS PLUS quand vous utilisez Dolby Pro Logic. Dolby Pro Logic ne marchera pas correctement si ces fonctions sont activées.



Affichage de l'unité



ADVANCED SURROUND [DVD] Dolby Digital, seulement avec 2 canaux ou plus

Utilisez ADVANCED SURROUND pour avoir l'effet de son surround pendant la lecture, si vous utilisez 2 haut-parleurs avant.

- Appuyez sur **A.SRD** **A**
 - Chaque fois que vous appuyez sur la touche:
 - ↓ ADVANCED SURROUND NORMAL (1)
 - ↓ ADVANCED SURROUND SOULIGNE(2)
 - ↓ ADVANCED SURROUND NON: réglage d'usine

- * ADVANCED SURROUND ne marchera pas, ou aura moins d'effet avec certains disques. Désactivez Surround sound de l'équipement que vous avez connecté quand vous utilisez cet effet. Désactivez l'effet **ADVANCED SURROUND** s'il cause une distorsion.

BASS PLUS [DVD,VCD,CD]

Activez Bass PLUS quand vous avez connecté un haut-parleur de graves à la borne SUBWOOFER à l'arrière de l'unité.

- Appuyez sur **BASS** **B**
 - Chaque fois que vous appuyez sur la touche:
 - ↓ BASS PLUS OUI : réglage d'usine
 - ↓ BASS PLUS NON

- * BASS PLUS ne marchera pas, ou aura moins d'effet avec certains disques.

Mode d'image [DVD,VCD]

Vous pouvez changer la qualité de l'image pour visionner des films.

- Appuyez sur **CINEMA** **C**
 - Chaque fois que vous appuyez sur la touche:
 - ↓ CINEMA 1 : adoucit les images et réhausse les détails des scènes sombres.
 - ↓ CINEMA 2 : rend les images plus nettes et réhausse les détails des scènes sombres.
 - ↓ INDIVIDUEL : réglages séparés pour la couleur, le contraste et la luminosité.
 - ↓ NORMAL : mode normal : réglage d'usine

- * CINEMA ne marchera pas, ou aura moins d'effet avec certains disques.

DIALOGUE ENHANCER [DVD] Dolby Digital, seulement avec 3 canaux ou plus

Augmente le volume et la clarté de la parole ou du dialogue pendant la lecture.

- Appuyez sur **D.ENH** **D**
 - Chaque fois que vous appuyez sur la touche:
 - ↓ DIALOGUE ENHANCER OUI
 - ↓ DIALOGUE ENHANCER NON: réglage d'usine

- * DIALOGUE ENHANCER ne marchera pas quand vous connectez un amplificateur à la sortie OPTICAL.

Rappel de vos réglages avec une seule touche [DVD,VCD,CD]

Cette fonction vous permet de sauvegarder et de rappeler les paramètres que vous avez configurés pour ADVANCED SURROUND, BASS, CINEMA et DIALOGUE ENHANCER en appuyant simplement sur la touche.

Sauvegarde des paramètres dans la mémoire

Appuyez et maintenez la pression sur la touche **ONE TOUCH MEMORY** jusqu'à ce que la touche de l'unité s'allume. Les paramètres restent en mémoire même si vous mettez l'unité hors tension.

Rappel des paramètres

Appuyez sur la touche **ONE TOUCH MEMORY**. La touche de l'unité s'allume.

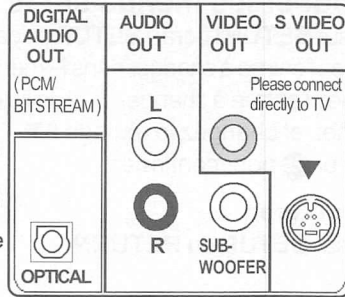
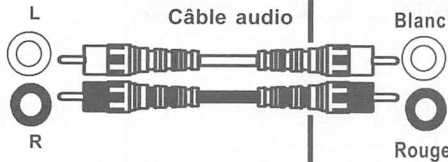
Pour annuler

Appuyez sur la touche **ONE TOUCH MEMORY** pour rétablir les paramètres prédéfinis en usine. La touche s'éteint.

Home Cinéma

Connexion d'un amplificateur analogique ou d'un composant du système

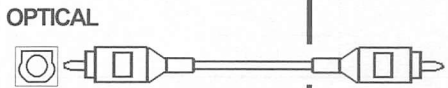
amplificateur de sortie



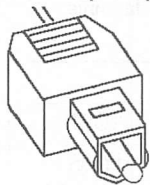
Enregistrement analogique transférable sur MD ou cassette.

Connexion d'un amplificateur numérique ou d'un composant de système

amplificateur de sortie

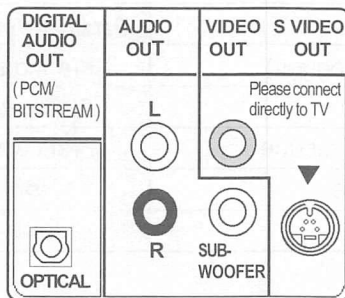
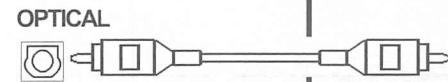


Câble audio numérique optique



Insérez complètement, son côté orienté vers le haut

amplificateur de sortie



Enregistrement numérique

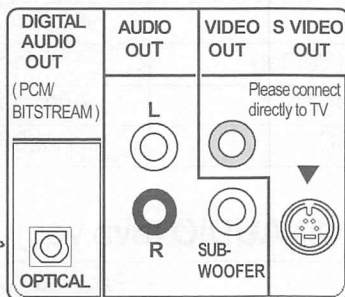
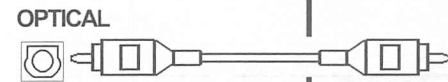
Vous pouvez enregistrer le signal numérique directement sur MD. L'équipement d'enregistrement doit être en mesure de traiter une fréquence de 48kHz/16 bits. Modifiez les paramètres dans le menu SETUP "AUDIO".

- Réduction PCM : Oui
- Dolby Digital : PCM
- DTS Digital Surround : Non
- MPEG : PCM

ADVANCED SURROUND : Non

Connexion d'un amplificateur intégrant un décodeur ou d'un combiné décodeur-amplificateur

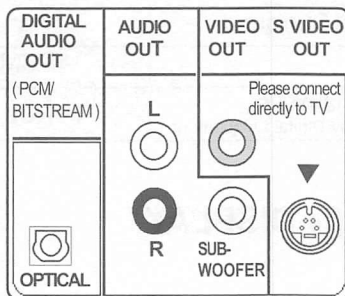
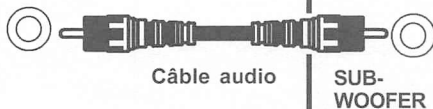
amplificateur de sortie



Vous ne pouvez pas utiliser des décodeurs DTS Digital Surround qui ne sont pas adaptés aux DVD.

Connexion d'un caisson de basses fréquences actif

sortie basses fréquences



Vous pouvez optimiser l'écoute des basses en connectant un caisson de basses fréquences.

- Placez le caisson de basses fréquences devant, au centre.
- Activez la fonction BASS PLUS OUI pour augmenter la sortie des basses fréquences du caisson des basses.
- Réglez le volume sur le caisson des basses à votre convenance.

Si vous connectez un amplificateur à un décodeur Dolby Pro Logic, il faudra également connecter des haut-parleurs centraux et d'ambiance pour obtenir un son plus large. Le décodeur Dolby Pro Logic ne fonctionnera pas correctement si ADVANCED SURROUND et BASS PLUS sont activés. Désactivez ADVANCED SURROUND et BASS PLUS.

IMPORTANT

Si l'équipement que vous avez branché ne peut pas décoder le signal, vous devez changer le réglage sur PCM, Oui et Non.

Sinon, les signaux que l'équipement ne peut pas traiter seront produits par cette unité, provoquant des niveaux élevés de bruit qui sont dangereux pour les oreilles et qui peuvent endommager les haut-parleurs.

Réduction PCM

Oui: amplificateur branché à l'aide d'un câble audio numérique optique.
Non: amplificateur branché à l'aide de câbles audio.

Dolby Digital

PCM: connexion d'une unité n'intégrant pas de décodeur Dolby Digital.
Bitstream: connexion d'une unité intégrant un décodeur Dolby Digital

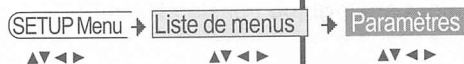
DTS Digital Surround

Non: connexion d'une unité n'intégrant pas de décodeur DTS.
Bitstream: connexion d'une unité intégrant un décodeur DTS.

MPEG

PCM: connexion d'une unité n'intégrant pas de décodeur MPEG.
Bitstream: connexion d'une unité intégrant un décodeur MPEG.

Menus du lecteur DVD



Pour invoquer les menus sur le lecteur DVD

- Appuyez sur **SETUP** l'écran **SETUP** apparaît.
- Sélectionnez l'entrée à changer dans le menu **SETUP** ▲▼ - ▶ Liste de menu.
- Sélectionnez l'entrée à changer dans la liste de menu ▲▼ - ▶ Réglages.
- Sélectionnez et changez le réglage ▲▼.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

Pour quitter l'écran

- Appuyez sur **SETUP** ou **RETURN**.

Panasonic SETUP

DISC Audio (dialogues) Français

VIDEO Sous-titres Automatique

AUDIO Menus du disque Français

DISPLAY Verrouillage Non

DEMO Niveau Tous

EASYSET

☑ pour choisir ☑ au menu d'accès

SETUP DISC [DVD,VCD] Codes des langues, voir page 16.

Menu	Paramètre prédéfini	Paramètres	
Audio (dialogues)	Français	7082	Originale
Sous-titres	Automatique	Non	----
Menus du disque	Français	7082	
Verrouillage	Non	Oui ----	
Niveau	Tous	1 - 8	

Panasonic SETUP

DISC Image télé 4:3Pan&Scan

VIDEO Sortie AV (Péritel) Video

AUDIO Pause image Automatic

DISPLAY Sortie NTSC PAL 60

DEMO

EASYSET

☑ pour choisir ☑ au menu d'accès

SETUP VIDEO [DVD,VCD]

Lorsque vous effectuez le branchement à la borne d'entrée vidéo, ne changez pas la sortie AV (Péritel) à S-VIDEO, car l'image ne s'affichera pas correctement.

Menu	Paramètre prédéfini	Paramètres	
Image télé	4:3 Pan&Scan	4:3 Letterbox	16:9
Sortie AV (Péritel)	Video	S-Video	RVB
Pause image	Automatique	Champ	Image
Sortie NTSC	PAL60	NTSC	

Panasonic SETUP

DISC Réduction PCM Oui

VIDEO Dolby Digital PCM

AUDIO DTS Digital Surround Non

DISPLAY MPEG PCM

DEMO Limiteur dynamique Non

EASYSET

☑ pour choisir ☑ au menu d'accès

SETUP AUDIO [DVD,VCD]

Menu	Paramètre prédéfini	Paramètres	
Réduction PCM	Oui	Non	
Dolby Digital	PCM	Bitstream	
DTS Digital Surround	Non	Bitstream	
MPEG	PCM	Bitstream	
Limiteur dynamique au format Dolby Digital uniquement.	Non	Oui	

Panasonic SETUP

DISC Langues des menus Français

VIDEO Affichage à l'écran Oui

AUDIO Affichage avant Lumineux

DISPLAY

DEMO

EASYSET

☑ pour choisir ☑ au menu d'accès

SETUP DISPLAY

Menu	Paramètre prédéfini	Paramètres	
Langues des menus	Français		
Affichage à l'écran	Oui	Non	
Affichage avant	Lumineux	Obscurci	Automatique

DEMO DEMO Non

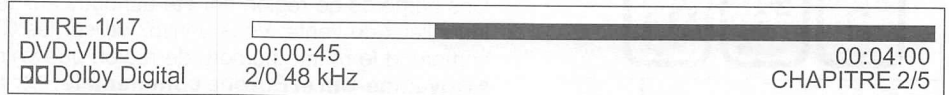
SETUP DEMO Démonstration des affichages à l'écran de l'unité. Sélectionnez "Oui" ou "Non". Appuyez sur une touche pour arrêter le mode DEMO

SETUP EASYSET consultez la page 5.

Utilisation des messages à l'écran

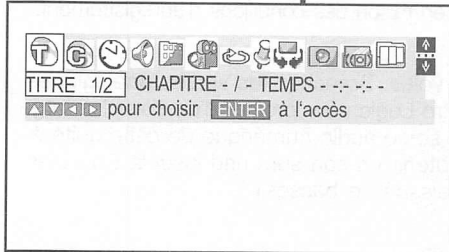
Les affichages à l'écran sont des menus contenant des informations sur le disque ou l'unité. Ces menus vous permettent d'effectuer des actions en changeant ces informations.
 * Certains paramètres ne sont pas autorisés sur certains DVD vidéo. Veuillez utiliser le menu DVD.

- Appuyez sur **DISPLAY** pendant la lecture.
 Le voyant qui **Progress Indicator** apparaît. Il indique la part du programme qui a été lue.

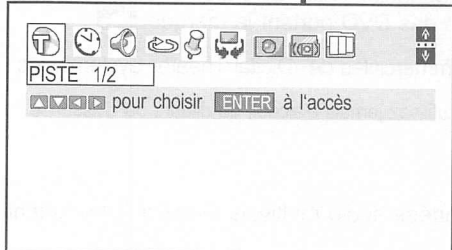


- Appuyez sur **DISPLAY** une nouvelle fois et le menu OSD apparaît.

DVD-VIDEO



CD VIDEO



CD AUDIO



MP3



Position de la barre des affichages à l'écran.

AJUSTMENT DE LA POSITION

Pour changer la position des icônes

Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner l'icône le plus à droite.
 Appuyez sur ▲▼ pour déplacer les icônes. Il y a 10 positions.

Pour quitter l'écran

- Appuyez sur **DISPLAY** ou **RETURN**.

	TITRE / PISTE	Si un DVD, VCD ou CD contient plusieurs titres/pistes, vous pouvez les sélectionner.
	CHAPITRE	Si un DVD comprend plusieurs chapitres, vous pouvez les sélectionner.
	TEMPS --:--:--	Entrez l'heure de lecture du DVD à partir de ce point. Pour les VCD et CD, TEMPS/TEMPS ECOULÉ.
	AUDIO	Si le DVD vous offre le choix, vous pouvez changer la langue de doublage prédéfinie.
	SOUS - TITRE NON	Lorsque le sous-titrage en plusieurs langues est disponible, vous pouvez sélectionner la langue de votre choix.
	ANGLE 1/2	Les scènes ont été filmées à partir de plusieurs angles de vue. Vous pouvez sélectionner un angle de vue différent.
	REPETITION ANNULEE	Répétition de titres/pistes, chapitres/dossiers ou de sections repérées de la fonction A-B repeat.
	* * * * *	Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 scènes que vous pourrez ensuite accéder directement pendant la lecture.
	ADVANCED SURROUND NORMAL (1)	Permet d'obtenir un son d'ambiance si 2 haut-parleurs frontaux sont utilisés. Désactivez "Advanced Surround" en cas de distorsion.
	BASS PLUS OUI	Si vous avez connecté un caisson de basses fréquences actif.
	DIALOGUE ENHANCER NON	Facilite l'écoute des dialogues d'un film.
	IMAGE : NORMAL	"CINEMA1", "CINEMA2", "NORMAL", "INDIVIDUEL".
	COULEUR 0	Réglage de la couleur pour un utilisateur différent.
	CONTRASTE 0	Réglage du contraste pour un utilisateur différent.
	LUMINOSITE 0	Réglage de la luminosité pour un utilisateur différent.

Informations concernant le lecteur

Ce produit incorpore la technologie de protection du copyright qui est protégée par la revendication de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle possédés par Macrovision Corporation et autres titulaires. L'utilisation de la technologie de protection du copyright est soumise à l'autorisation de Macrovision Corporation, et elle s'applique aux utilisations domestiques et autres utilisations limitées sauf stipulation contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.

Codes régionaux

Des numéros de région ont été attribués aux lecteurs de DVD et au logiciel en fonction de leurs lieux de vente. Vous pouvez utiliser les DVD dont le numéro de région est identique ou comprend le même numéro de région que votre lecteur, ou s'il porte la mention "All" (Tous).

• **Royaume-Uni et Europe continentale:** "2" / **Russie, Ukraine:** "5"

Disque-formats


DVD vidéo, DVD-R (R4.7), Audio CD (CD-DA), Vidéo-CD, CD-R/CD-RW (Disques formatés CD-DA, VidéoCD). Certains CD-R/RW ne pourront pas être lus en raison des conditions d'enregistrement.

Formats des DVD

Cette unité comprend un décodeur Dolby Digital 2 voies. Branchez les sorties analogiques (gauche et droite) à un décodeur Dolby Surround Pro Logic pour profiter d'un son plus large (gauche, centre, droite et surround) ou branchez la sortie audio numérique de cette unité à un décodeur Dolby Digital multivoie externe pour obtenir un son surround jusqu'à 5.1 voies (gauche, centre, droite, gauche, droite surround, caisson de basses).

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Les symboles "Dolby", "Pro Logic" et double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Cette unité n'est pas équipée d'un décodeur DTS. Connectez cette unité à un équipement doté d'un décodeur DTS pour profiter pleinement du son des DVD portant la marque 

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Pour nettoyer cette unité, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais d'alcool, de diluant ou d'essence

Glossaire

Bitstream: Il s'agit de la forme numérique des données audio multivoie avant qu'elles soient décodées en différents canaux.

Câble audio numérique optique: Les signaux électroniques sont convertis en signaux optiques en sortie vers l'amplificateur. Cela réduit le bruit causé par l'interférence électronique.

Champ: Un photogramme est composé de 2 champs.

Un téléviseur normal affiche ces champs l'un après l'autre pour créer des photogrammes.

Dolby Digital: Il s'agit d'une méthode de codage des signaux numériques développée par les laboratoires Dolby. Sauf pour le son stéréo (2 voies), ces signaux peuvent aussi être des canaux 5.1. Cette méthode permet d'enregistrer une grande quantité d'informations sur un seul disque.

DTS (Digital Theater Systems): Le système surround est utilisé dans de nombreuses salles de cinéma à travers le monde. Ce système permet de bien séparer les canaux pour reproduire un son réaliste.

Formats d'écran TV: Les téléviseurs ont le format 4:3 ou 16:9, ce dernier correspondant au format grand écran.

Image: Les photogrammes sont des images fixes qui servent à créer un film. Il y a environ 25/30 photogrammes à chaque seconde.

Image fixe de champ: le champ d'une image fixe n'est pas flou mais contient la moitié des informations d'un photogramme d'image fixe, ce qui diminue la qualité de l'image.

Image fixe de photogramme: Une image fixe s'affiche lorsque vous mettez le film en pause. Une image fixe de photogramme est composée de 2 champs alternants, ce qui peut rendre l'image floue, mais la qualité est généralement élevée.

Lecture contrôlée: Si un CD vidéo porte la marque "Playback control", vous pourrez alors sélectionner des scènes particulières du film et les visionner de façon interactive à l'aide des écrans de menu. Cette unité peut lire des CD vidéo dotés de la fonction "Playback control".

Letterbox: Permet d'obtenir la meilleure qualité d'image en dépit des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

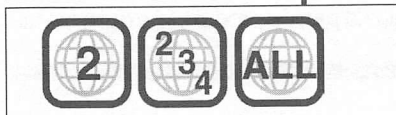
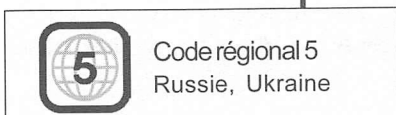
Limiteur dynamique: Le limiteur dynamique correspond à la différence entre le niveau de son le plus bas qui peut être entendu au-dessus du bruit de l'équipement et entre le niveau le plus élevé avant qu'une distorsion se produise.

Pan&Scan: Recadre une image 16:9 pour obtenir une image 4:3 en découpant certaines parties de l'image. Cela ne crée aucune bande noire et distorsion.

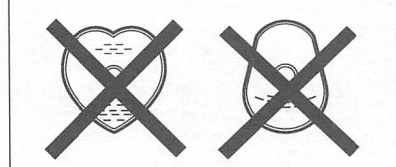
PCM (modulation par impulsions et codage): C'est la méthode numérique généralement utilisée pour les CD audio. Les DVD possèdent un plus grand volume donc utilisent le PCM linéaire qui présente une fréquence d'échantillonnage plus élevée.

Piste/Plages: Les CD vidéo et audio sont divisés en sections appelées plages (ou pistes). Les numéros attribués à ces sections sont appelés numéros de plage (ou de piste).

Titre/Chapitre: Les DVD sont divisés en sections importantes, les titres et en sections plus petites, les chapitres. Les numéros attribués à ces sections sont appelés numéros de titre et numéros de chapitre.



N'utilisez pas des disques de forme irrégulière telle que des disques en forme de cœur car ils peuvent endommager l'unité.



Dépannage

COMMUNE

Aucune réponse lorsque vous appuyez sur les touches :

- ◆ Certaines actions ne sont pas autorisées sur le disque.
- ◆ L'unité risque de ne pas fonctionner correctement en présence de la foudre ou d'électricité statique. Appuyez sur [O/I] pour mettre l'unité en mode de veille, débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

Aucune action ne peut être effectuée au moyen de la télécommande :

- ◆ Vérifiez que les piles sont insérées en respectant les polarités (+ et -).
- ◆ Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande sur l'unité.

La lecture ne démarre pas, même si vous appuyez sur PLAY :

- ◆ De la condensation s'est formée. Attendez 1 à 2 heures pour qu'elle s'évapore.
- ◆ Vous ne pouvez lire que les DVD ayant le même numéro de région que l'unité, ou s'il porte la mention "All" (Tous).
- ◆ Le disque est peut-être sale.
- ◆ Vérifiez que le disque est inséré avec la face imprimée vers le haut.

Il n'est pas possible de sélectionner d'autres langues :

- ◆ Vous ne pouvez pas sélectionner des langues différentes si le disque ne contient pas plus d'une langue.
- ◆ Pour certains disques, les langues doivent être sélectionnées à partir du menu du disque.

Aucun sous-titres :

- ◆ Il est possible d'afficher des sous-titres pour les disques qui offrent l'option de sous-titrage uniquement.
- ◆ Les sous-titres sont supprimés du téléviseur. Affichez les sous-titres.

La bande son ou la langue de sous-titrage ne correspond pas à celle sélectionnée dans les paramètres initiaux.

- ◆ La langue n'est pas enregistrée sur le disque.

L'angle de vue ne peut pas être modifié :

- ◆ La fonction n'est peut-être pas disponible sur le logiciel.

Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone mobile du produit.

SON

Le son n'est pas audible ou est déformé :

- ◆ Vérifiez les connexions. Vérifiez le volume de l'équipement raccordé.
- ◆ Si le DVD est enregistré en DTS, aucun son ne sera émis. Essayez de sélectionner d'autres pistes.
- ◆ Désactivez ADVANCED SURROUND si cette fonction provoque des distorsions.

Un son aigu sort des haut-parleurs :

- ◆ Vérifiez que vous avez sélectionné la configuration correcte pour "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" et "MPEG" dans le menu AUDIO de l'écran SETUP.

IMAGE

L'image est déformée pendant la recherche :

- ◆ L'image sera déformée de temps en temps. Cela est normal.

Aucune image :

- ◆ Vérifiez que l'équipement est correctement branché.
- ◆ Vérifiez que la configuration d'entrée vidéo du téléviseur est correcte.

L'image affichée à l'écran du téléviseur n'est pas normale :

- ◆ Allez dans le menu VIDEO de l'écran SETUP et changez "Image télé" en fonction de votre téléviseur.
- ◆ Vérifiez que l'unité est branchée directement à votre téléviseur et qu'elle n'est pas branchée à travers un magnétoscope. Vérifiez que la sélection de "Sortie AV (Péritel)" est correcte pour l'entrée TV.
- ◆ Si vous avez branché votre téléviseur sur la borne de sortie vidéo, allez au menu VIDEO à partir de l'écran SETUP et changez "Sortie AV (Péritel)" sur "Video" ou "RVB".

AFFICHAGE

"NO PLAY" apparaît sur l'affichage de l'unité :

- ◆ Vous avez inséré un disque qui ne peut pas être lu par l'unité. Insérez un autre disque approprié.

Les menus ne s'affichent pas à l'écran :

- ◆ Allez dans le menu DISPLAY de l'écran SETUP et sélectionnez "Affichage à l'écran - Oui".

Les messages ne s'affichent pas ou que partiellement sur l'écran du téléviseur :

- ◆ Déplacez l'icône en surbrillance vers le bas

"H□□" apparaît sur l'affichage de l'unité :

- ◆ Un problème est sûrement survenu. Le numéro suivant "H" dépend de l'état de l'unité.
- ◆ Appuyez sur [O/I] pour mettre l'unité en mode de veille, puis remettez-la sous tension, débranchez le cordon d'alimentation secteur et rebranchez-le.

Si les numéros sont toujours présents, notez-les et contactez un technicien qualifié.

Le numéro de modèle et le numéro de série de ce produit sont indiqués à l'arrière de l'unité. Veillez à les noter et à les conserver pour vous y référer par la suite.

Model NO. _____

Serial NO. _____

Codes des langues

Abkhaze	6566	Nauru	7865
Afar	6565	Néerlandais	7876
Afrikaans	6570	Nepalais	7869
Albanais	8381	Norvégien	7879
Allemand	6869	Oriya	7982
Amharique	6577	Ourdou	8582
Anglais	6978	Ouzbek	8590
Arabe	6582	Malais	7783
Arménien	7289	Malayalam	7776
Assamais	6583	Malgache	7771
Aymara	6588	Maltais	7784
Azerbaïjanais	6590	Maori	7773
Bachkir	6665	Marathi	7782
Basque	6985	Laotien	7679
Bengali	6678	Latin	7665
Bhoutani	6890	Letton	7686
Biélorusse	6669	Lingala	7678
Bihari	6672	Lithuanien	7684
Birman	7789	Macédonien	7775
Breton	6682	Pachto	8083
Bulgare	6671	Pendjabi	8065
Cambodgien	7577	Persan	7065
Catalan	6765	Polonais	8076
Chinois	9072	Portugais	8084
Coréen	7579	Quécha	8185
Corse	6779	Rhétoroman	8277
Croate	7282	Roumain	8279
Danois	6865	Russe	8285
Espagnol	6983	Samoa	8377
Espéranto	6979	Sanskrit	8365
Estonien	6984	Serbe	8382
Féroïen	7079	Serbo-croate	8372
Fidjien	7074	Shona	8378
Finnois	7073	Sindhi	8368
Français	7082	Singhalais	8373
Frison	7089	Slovaque	8375
Gaélique d'Ecos.	7168	Slovène	8376
Galicien	7176	Somali	8379
Gallois	6789	Soudanais	8385
Géorgien	7565	Suédois	8386
Grec	6976	Swahili	8387
Groenlandais	7576	Tagalog	8476
Guarani	7178	Tajik	8471
Gujarati	7185	Tamoul	8465
Haoussa	7265	Tatar	8484
Hébreu	7387	Tchèque	6783
Hindi	7273	Télougou	8469
Hongrois	7285	Thaï	8472
Indonésien	7378	Tibétain	6679
Interlingue	7365	Tigrigna	8473
Irlandais	7165	Tongan	8479
Islandais	7383	Turc	8482
Italien	7384	Turkmène	8475
Japonais	7465	Twi	8487
Javanais	7487	Ukrainien	8575
Kannada	7578	Vietnamien	8673
Kasmiri	7583	Volapük	8679
Kazakh	7575	Wolof	8779
Kirghize	7589	Xhosa	8872
Kurde	7585	Yiddish	7473
Moldavien	7779	Yoruba	8979
Mongolien	7778	Zoulou	9085

Index

ADVANCED SURROUND	10,13,15
Affichage à l'écran	12,13
Affichage avant	12
Angles	9,13,15
Audio(dialogues)	9,12,13,15
Avance rapide et rebobinage-SEARCH	7
Avertissement	2
BASS PLUS	10,13
Bitstream	11,12,14
Bouton rotatif	7
Câble audio numérique optique	5,11,14
Champ	12,14
CHAPITRE	9,13,14
Codes régionaux	14
Contrôle de lecture	9,14
DIALOGUE ENHANCER	10,13
DIGITAL AUDIO OUT	4,11
Disque-formats	14
Dolby Digital	5,11,12,14
DTS Digital Surround	5,11,12,14
EASY SETUP	5
Enregistrement analogique	11
Enregistrement numérique	11
Fonction reprise	9
Formats des DVD	14

IMAGE	10,13
Image	12,14
Image télé	5,12,14,15
Langues des menus	12
Laser	2
Lecture	6
Lecture aléatoire	9
Lecture plan par plan	8
Lecture ralenti	7
Lecture répétée	9
Lecture répétée A-B	9,13
Letterbox	5,12,14
Limiteur dynamique	12,14
Macrovision	14
Menu DVD	8
Menu MP3	8
Menus du disque	12
MPEG	5,11,12
Niveau	12
ONE TOUCH MEMORY	10
OPTICAL	4,5,11
Pal 60	12
Pan&Scan	5,12,14
Pause image	12
Piles	2

PISTE	9,13,14
POSITION MEMORY	6
Précautions	2
Progress Indicator	13
Reduction PCM	11,12,14
Relecture d'une scène	6
Revoir un chapitre	7
RVB	12
SET UP DEMO, DISPLAY	12
SET UP DISC, VIDEO, AUDIO	12
Sortie AV(Péritel)	12,15
Sortie NTSC	12
Sous-titres	9,12,13,15
SUBWOOFER	11,13
S-Video	12
Télécommande	3
TEMPORISATEUR	6
TITRE	9,13,14
TOP MENU	8
Verrouillage	5,7,12
Video	12
ZOOM	7

- CE** Cet appareil est conforme aux normes européennes en matière de compatibilité électronique et de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux exigences de la classe de protection 2.
- Ⓢ** Cet appareil est conforme aux exigences de sécurité de SEMKO.

Spécifications

Alimentation:	220 à 240 V C.A., 50 Hz
Consommation:	11 W
Consommation de puissance en mode de veille:	4 W environ
Dimensions:	430(L) X 256(P) X 74,5(H) mm
Poids:	2,4 kg
Plage des températures de fonctionnement:	+5° à +35°C
Plage d'humidité:	5 à 90 % HR (sans condensation)
Disques acceptés:	DVD vidéo, DVD-R (R4.7), Audio CD (CD-DA), Vidéo-CD, CD-R/CD-RW (Disques formatés CD-DA, Vidéo CD)
Système de signaux:	PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC
Sortie vidéo:	
Niveau de sortie:	1 Vc à c (75 Ohm)
Borne de sortie:	Jack à broches /AV
Sortie S vidéo:	
Niveau de sortie Y :	1 Vc à c (75 Ohm)
Niveau de sortie C :	NTSC; 0,286 Vc à c (75 Ohm) Pal; 0,300 Vc à c (75 Ohm)
Borne de sortie:	Borne S/AV
Sortie vidéo RGB:	
Niveau de sortie R:	0,7 Vc à c (75 Ohm)
Niveau de sortie G:	0,7 Vc à c (75 Ohm)
Niveau de sortie B:	0,7 Vc à c (75 Ohm)
Borne de sortie:	AV 1
Sortie audio:	
Niveau de sortie:	2V efficaces (1 kHz, 0 dB)
Borne de sortie:	Jack à broches /AV, 2 ch (L/R) Sortie de subwoofer (0.1 canal)

Caractéristiques de sortie des signaux audio:	
Réponse de fréquence:	
♦ DVD (audio linéaire):	4 Hz à 22 kHz (échantillonnage à 48 kHz) 4 Hz à 44 kHz (échantillonnage à 96 kHz)
♦ Audio CD:	4 Hz à 20 kHz
Rapport signal/bruit:	
♦ Audio CD:	115 dB
Gamme dynamique:	
♦ DVD (audio linéaire):	97 dB
♦ Audio CD:	97 dB
Distorsion harmonique totale:	
♦ Audio CD:	0,0025 %
Sortie audio numérique:	
Sortie numérique optique:	Borne optique
Captur:	
Longueur d'onde:	658 nm/790 nm
Puissance laser:	Class 2/Class 1
♦ Spécifications sujettes à modifications sans préavis.	
♦ Les poids et les dimensions sont approximatifs.	

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
http://www.panasonic.co.jp/global/